

ZA3935

**Flash Eurobarometer 142
(Convention on the future of Europe)**

Basic Questionnaire

Socio Demographiques

- D1. Sexe [1] Homme
[2] Femme
- D2. Age Exact: [][] Ans
[00] [REFUS/SANS REPONSE]
- D3. Age de fin d'études : [AGE EXACT EN 2 CHIFFRES]
[][] ans
[00] [REFUS/ SR]
[01] [JAMAIS ETE A L'ECOLE PLEIN TEMPS]
[99] [ENCORE A L'ECOLE PLEIN TEMPS]
- D4. Sur le plan professionnel, peut-on dire qu'actuellement vous êtes indépendant, employé, ouvrier ou êtes-vous sans activité professionnelle ?
[LIRE ITEMS A GAUCHE - ENSUITE FAIRE PRECISER (« c'est-à-dire ») - UNE SEULE REPONSE]
- Indépendant
→ c'est-à-dire : - exploitant agricole, forestier, pêcheur..... 11
- commerçant, artisan 12
- de profession libérale (avocat, médecin, comptable, architecte,...) 13
- chef d'entreprise..... 14
- autre (PRECISER)..... 15
- Employé
→ c'est-à-dire : - de profession libérale (médecin, avocat, comptable, architecte,...) 21
- cadre supérieur/dirigeant d'entreprise 22
- cadre moyen 23
- fonctionnaire 24
- employé de bureau 25
- autre employé (vendeur, infirmier, etc...)..... 26
- autre (PRECISER)..... 27
- Ouvrier
→ c'est-à-dire : - agent de maîtrise (chef d'équipe)..... 31
- ouvrier qualifié..... 32
- ouvrier non qualifié 33
- autre (PRECISER)..... 34

Socio Demographics

- D1. Sex [1] Male
[2] Female
- D2. Exact Age: [][] Years old
[00] [REFUSAL/NO ANSWER]
- D3. Age when finished full time education : [EXACT AGE IN 2 DIGITS]
[][] years old
[00] [REFUSAL/ NO ANSWER]
[01] [NEVER BEEN IN FULL TIME EDUCATION]
[99] [STILL IN FULL TIME EDUCATION]
- D4. As far as your current occupation is concerned, would you say you are self-employed, an employee, a manual worker or would you say that you are without a professional activity ?
[READ OUT LEFT ITEMS - THEN ASK TO SPECIFY ("that is to say") - ONLY ONE ANSWER]
- Self-employed
→ i.e. : - farmer, forester, fisherman 11
- owner of a shop, craftsman 12
- professional (lawyer, medical practitioner, accountant, architect,...) 13
- manager of a company 14
- other (SPECIFY) 15
- Employee
→ i.e. : - professional (employed doctor, lawyer, accountant, architect) 21
- general management, director or top management 22
- middle management, 23
- civil servant 24
- office clerk 25
- other employee (salesman, nurse, etc...) 26
- other (SPECIFY) 27
- Manual worker
→ i.e. : - supervisor / foreman (team manager, etc ...) 31
- manual worker 32
- unskilled manual worker 33
- other (SPECIFY) 34



- Sans activité professionnelle
- c'est-à-dire :
 - vous occupant de votre ménage.....41
 - étudiant (à temps plein).....42
 - retraité.....43
 - à la recherche d'un emploi44
 - autre (PRECISER).....45
- (Refus)99

- Without a professional activity
- i.e. :
 - looking after the home41
 - student (full time)42
 - retired43
 - seeking a job.....44
 - other (SPECIFY)45
- (Refusal)99

D5. Région = "European Administrative Regional Unit" (N.U.T.S. 1)
[2 CHIFFRES]

D5. Region = "European Administrative Regional Unit" (N.U.T.S. 1)
[2 DIGITS]

D6. Type de localité?

D6. Type of Locality?

- zone métropolitaine..... 1
- autre ville/centre urbain 2
- zone rurale..... 3

- metropolitan zone.....1
- other town/urban centre2
- rural zone..... 3

Q1. Avez-vous déjà entendu parler de la Convention sur l'Avenir de l'Europe présidée par Valéry Giscard d'Estaing ?

Q1. Have you already heard of the Convention on the Future of Europe presided by Valéry Giscard d'Estaing ?

- Oui 1
- Non 2

- Yes1
- No.....2

Q2. Les travaux de la Convention sur l'Avenir de l'Europe viennent d'être présentés. D'après ce que vous en savez, quel type de texte cette Convention a-t-elle élaboré? Est-ce ...
[LIRE – UNE SEULE REPONSE]

Q2. The work of the Convention on the Future of Europe have just been presented. From what you know, what kind of text has this Convention elaborated? Is it ...
[READ OUT – ONLY ONE ANSWER]

- Une déclaration 1
- Une directive 2
- Une charte 3
- Un projet de Traité constitutionnel..... 4
- [NSP/SR] 5

- A declaration.....1
- A directive2
- A charter3
- A draft Constitutional Treaty.....4
- [DK/NA]5



Q3. La convention sur l'Avenir de l'Europe vient d'élaborer un projet de Traité constitutionnel. Avez-vous l'intention de ...
[LIRE – UNE SEULE REPONSE]

- lire un résumé de ce projet de Constitution..... 1
- lire ce projet en détail..... 2
- ne pas lire ce projet 3
- Vous l'avez déjà lu..... 4
- [NSP/SR] 5

Q4. D'après ce que vous en savez, diriez-vous que vous êtes très satisfait, plutôt satisfait, plutôt pas satisfait ou pas satisfait du tout des résultats des travaux de la Convention sur l'Avenir de l'Europe ?
[LIRE – UNE SEULE REPONSE]

- Très satisfait..... 1
- Plutôt satisfait..... 2
- Plutôt pas satisfait 3
- Pas satisfait du tout 4
- [NSP/SR] 5

Q5. Vous personnellement, êtes-vous plutôt d'accord ou plutôt pas d'accord avec chacune des propositions suivantes visant à réformer le fonctionnement actuel de l'Union européenne ?

- Plutôt d'accord..... 1
- Plutôt pas d'accord..... 2
- [NSP/SR] 3

[LIRE – UNE REPONSE PAR ITEM]

- a) une Constitution pour l'Union européenne
- b) un Ministre des Affaires étrangères de l'Union européenne
- c) un président du Conseil européen élu par les Chefs d'Etat ou de Gouvernement des Etats Membres de l'Union européenne
- d) le vote du Parlement européen sur toutes les décisions qui concernent l'avenir de l'Union européenne.

Q3. The Convention on the Future of Europe has just elaborated a draft Constitutional Treaty. Do you intend ...
[READ OUT – ONLY ONE ANSWER]

- to read a summary of this draft Constitution1
- to read this draft in detail.....2
- not to read this draft3
- You have already read it.....4
- [DK/NA]5

Q4. From what you know, would you say that you are very satisfied, rather satisfied, rather unsatisfied or not satisfied at all with the results of the work of the Convention on the Future of Europe?
[READ OUT – ONLY ONE ANSWER]

- Very satisfied.....1
- Rather satisfied2
- Rather unsatisfied3
- Not satisfied at all4
- [DK/NA]5

Q5. Personally, do you rather agree or rather disagree with each of the following propositions aimed at reforming the current functioning of the European Union?

- Rather agree.....1
- Rather disagree2
- [DK/NA]3

[READ OUT – ONE ANSWER PER ITEM]

- a) a Constitution for the European Union
- b) a single Minister of Foreign Affairs for the European Union
- c) a single president of the European Council elected by Heads of State or Government Leaders of the Member States of the European Union
- d) the European Parliament vote on every decision concerning the future of the European Union.



Q6. Estimez-vous qu'il serait indispensable, utile mais pas indispensable ou inutile, que tous les citoyens de l'Union européenne puissent se prononcer, par référendum, sur le projet de Constitution ?
[LIRE – UNE SEULE REPONSE]

- Indispensable 1
- Utile mais pas indispensable 2
- Inutile 3
- [NSP/SR] 4

Q7. Pour chacune des affirmations suivantes, dites-moi si, à votre avis, elle est vraie ou fausse.
[LIRE – UNE REPONSE PAR ITEM]

- Vrai 1
- Faux 2
- [NSP/SR] 3

Le document final de la Convention ...

- a) deviendra automatiquement la future Constitution européenne
- b) sera discuté par les chefs d'Etat et éventuellement modifié
- c) sera soumis au vote des parlements nationaux
- d) sera soumis au référendum dans chacun des Etats membres

Q8. Selon vous, le projet de Traité Constitutionnel préparé par la Convention devrait:
[LIRE – UNE SEULE REPONSE]

- être adopté tel quel par les chefs d'Etat ou de gouvernement 1
- être partiellement modifié par les chefs d'Etat et de gouvernement 2
- être radicalement modifié par les chefs d'Etat et de gouvernement 3
- être rejeté, pour laisser en vigueur les Traités existants 4
- [NSP/SR] 5

Q6. Do you think it would be essential, useful but not essential or useless that all citizens of the European Union could give their opinion, by referendum, on the draft Constitution?
[READ OUT – ONLY ONE ANSWER]

- Essential 1
- Useful but not essential 2
- Useless 3
- [DK/NA] 4

Q7. For each of the following statements, tell me if, in your opinion, it is true or false.
[READ OUT – ONE ANSWER PER ITEM]

- True 1
- False 2
- [DK/NA] 3

The final document of the Convention ...

- a) will automatically become the future European Constitution
- b) will be discussed by Heads of State and possibly modified
- c) will be subject to vote by national parliaments
- d) will be subject to a referendum in each Member State

Q8. According to you, the draft Constitutional Treaty prepared by the Convention should be:
[READ OUT – ONLY ONE ANSWER]

- adopted as it is by Heads of State or Government Leaders 1
- partially modified by Heads of State or Government Leaders 2
- radically modified by Heads of State or Government Leaders 3
- rejected, in order to keep the current Treaties in force 4
- [DK/NA] 5



Réalisation de ce sondage

Ce sondage téléphonique FLASH EUROBAROMETRE 142 sur la Convention sur l'Avenir de l'Europe a été réalisé pour le Secrétariat Général de la Commission européenne.

Il s'agit d'un FLASH EUROBAROMETRE GRAND PUBLIC, organisé et géré par la Direction Générale PRESS, Unité B/1 par téléphone.

Les interviews ont été réalisées du 23/06/2003 au 03/07/2003 par les vingt-cinq Instituts EOS GALLUP EUROPE dont la liste suit :

Belgique	B	DIMARSO - BRUXELLES
Danemark	DK	GALLUP - KOBENHAVN
Allemagne	D	EMNID - BIELEFELD
Grèce	EL	ICAP - ATHENS
Espagne	E	DEMOSCOPIA - MADRID
France	F	SOFRES - MONTROUGE
Irlande	IRL	IRISH MKTG SURVEYS - DUBLIN
Italie	I	DOXA - MILANO
Luxembourg	L	ILReS - LUXEMBOURG
Pays-Bas	NL	NIPO - AMSTERDAM
Autriche	A	ÖSTERREICHISCHES GALLUP-VIENNA
Portugal	P	EUROTESTE - LISBOA
Finlande	FIN	SUOMEN GALLUP - ESPOO
Suède	S	SVENSKA GALLUP - STOCKHOLM
Royaume Uni	UK	ICM - LONDON
Chypre	CY	C.I.P.
République Tchèque	CZ	MARECO PRAHA
Estonie	EE	EMOR
Hongrie	HU	PSYMA HUNGARY
Lettonie	LV	LATVIAN FACTS
Lithuanie	LT	BALTIC SURVEYS
Malte	MT	MISCO
Pologne	PL	MARECO POLSKA
Slovaquie	SK	MARECO PRAHA
Slovenie	SL	RM PLUS

Conduction of this survey

This telephone Survey FLASH EUROBAROMETRE 142 on the Convention on the Future of Europe has been conducted for the Secretariat General of European Commission.

It is a GENERAL PUBLIC FLASH EUROBAROMETER SURVEY, organized and managed by the PRESS General Directorate, Unit B/1 by telephone.

The interviews have been conducted between the 23/06/2003 and the 03/07/2003 by these twenty five EOS GALLUP EUROPE Institutes :

(Interviews : 23/06/2003 – 26/06/2003)	Belgium
(Interviews : 24/06/2003 – 26/06/2003)	Denmark
(Interviews : 23/06/2003 – 25/06/2003)	Germany
(Interviews : 23/06/2003 – 25/06/2003)	Greece
(Interviews : 23/06/2003 – 26/06/2003)	Spain
(Interviews : 23/06/2003 – 26/06/2003)	France
(Interviews : 23/06/2003 – 26/06/2003)	Ireland
(Interviews : 23/06/2003 – 25/06/2003)	Italy
(Interviews : 24/06/2003 – 28/06/2003)	Luxemburg
(Interviews : 23/06/2003 – 25/06/2003)	Netherlands
(Interviews : 23/06/2003 – 28/06/2003)	Austria
(Interviews : 24/06/2003 – 30/06/2003)	Portugal
(Interviews : 23/06/2003 – 26/06/2003)	Finland
(Interviews : 23/06/2003 – 26/06/2003)	Sweden
(Interviews : 23/06/2003 – 25/06/2003)	United Kingdom
(Interviews : 23/06/2003 – 27/06/2003)	Cyprus
(Interviews : 23/06/2003 – 29/06/2003)	Czech Republic
(Interviews : 25/06/2003 – 29/06/2003)	Estonia
(Interviews : 23/06/2003 – 03/07/2003)	Hungary
(Interviews : 25/06/2003 – 01/07/2003)	Latvia
(Interviews : 23/06/2003 – 26/06/2003)	Lithuania
(Interviews : 23/06/2003 – 24/06/2003)	Malta
(Interviews : 25/06/2003 – 27/06/2003)	Poland
(Interviews : 23/06/2003 – 26/06/2003)	Slovakia
(Interviews : 23/06/2003 – 28/06/2003)	Slovenia

Représentativité des résultats

Chaque échantillon national est représentatif de la population âgée de 15 ans et plus.

Tailles des échantillons

Les tailles d'échantillon sont d'environ 1000 répondants par pays.

Une pondération a été appliquée aux résultats nationaux pour calculer un total marginal où chaque pays contribue au résultat de l'Union Européenne en proportion du nombre de ses habitants.

A la page suivante sont présentés côte à côte les nombres d'interviews:

- (1) effectivement réalisées dans chaque pays
- (2) découlant de la pondération selon les populations de chaque pays qui participent à la construction de l'Union Européenne actuelle (15 pays).
- (3) découlant de la pondération selon les populations de chaque pays qui participent à la construction de l'Union Européenne élargie (25 pays).

Representativity of the results

Each national sample is representative of the population of 15 y.o. and more.

Sizes of the sample

The sample sizes amount to approximately 1000 respondents in each country.

A weighting factor has been applied on the national results in order to compute a marginal total where each country contributes to the European Union result in proportion of its population.

In the following page we have presented, side by side, the number of interviews:

- (1) actually conducted in each country
- (2) derived from the weighting in proportion of the population of each country participating in the construction of the current European Union (15 countries).
- (3) derived from the weighting in proportion of the population of each country participating in the construction of the enlarged European Union (25 countries).

	TOTAL INTERVIEWS		
	(1)	(2)	(2)
	Réalisées Conducted	Pondérées Weighted	% du total (Pondéré UE15) % on Total (Weighted EU15)
Total	15122 (15)	15122 (15)	100.0%
B	1001	407	2.7%
DK	1001	210	1.4%
D	1000	3335	22.1%
EL	1000	431	2.9%
E	1000	1614	10.7%
F	1004	2324	15.4%
IRL	1000	156	1.0%
I	1001	2388	15.8%
L	1001	19	0.1%
NL	1000	626	4.1%
A	1000	325	2.1%
P	1107	402	2.7%
FIN	1002	204	1.3%
S	1000	350	2.3%
UK	1002	2331	15.4%

	TOTAL INTERVIEWS		
	(1)	(3)	(3)
	Réalisées Conducted	Pondérées Weighted	% du total (Pondéré UE25) % on Total (Weighted EU25)
Total	25297 (25)	25297 (25)	100.0%
B	1001	569	2.2%
DK	1001	294	1.2%
D	1000	4665	18.4%
EL	1000	603	2.4%
E	1000	2257	8.9%
F	1004	3251	12.9%
IRL	1000	213	0.8%
I	1001	3338	13.2%
L	1001	26	0.1%
NL	1000	876	3.5%
A	1000	455	1.8%
P	1107	562	2.2%
FIN	1002	285	1.1%
S	1000	489	1.9%
UK	1002	3261	12.9%
CY	1000	59	0.2%
CZ	1000	584	2.3%
EE	1007	75	0.3%
HU	1099	568	2.2%
LV	1008	131	0.5%
LT	1014	200	0.8%
MT	1000	24	0.1%
PL	1048	2102	8.3%
SK	1000	296	1.2%
SL	1000	113	0.4%

Questionnaires

1. Le questionnaire établi pour ce sondage est reproduit à la fin de ce volume de résultats, en Français et en Anglais (Voir ci-après).
2. Les traductions ont été réalisées dans chaque langue d'interview par les Instituts nationaux cités ci-dessus.

Questionnaires

1. The questionnaire prepared for this survey is reproduced at the end of this results volume, in French and in English (see hereafter).
2. The translations have been realized in each national language by the Institutes listed above.

Valeurs statistiques des résultats

Les résultats d'un sondage ne sont jamais valables que dans les limites d'une **marge statistique** d'échantillonnage. Cette marge est plus ou moins grande, et dépend de trois choses :

1. La taille de l'échantillon (ou de la partie d'échantillon que l'on analyse) : plus le nombre de répondants est grand, plus la marge statistique est petite ;
2. Le résultat lui-même : plus le résultat est proche de 50%, plus la marge statistique est grande ;
3. Le degré de certitude que l'on exige : plus on est sévère, plus la marge statistique est grande.

A titre d'exemple, prenons un cas imaginaire :

1. 500 personnes ont répondu à une question ;
2. Le résultat analysé est de 50 % environ ;
3. On choisit un degré de certitude de 95 % (c'est le niveau le plus utilisé par les statisticiens, et c'est celui adopté pour la table ci-après) ;

Dans ce cas illustratif la marge statistique est de : (+/- 4.4%) autour des 50% observés. Et en conclusion : le résultat pour la population totale se situe entre 45.6% et 54.4%.

Nous reproduisons à la page suivante les marges statistiques calculées pour différents échantillons et différents résultats observés, au degré de certitude de 95%.

Statistical significance of the results

The results in a survey are valid only between the limits of a **statistical margin** caused by the sampling process. This margin varies with three factors :

1. The sample size (or the size of the analysed part in the sample) : the greater the number of respondents is, the smaller the statistical margin will be;
2. The result in itself : the closer the result approaches 50%, the wider the statistical margin will be ;
3. The desired degree of confidence : the more "strict" we are, the wider the statistical margin will be.

As an example, examine this illustrative case :

1. One question has been answered by 500 people ;
2. The analysed result is around 50% ;
3. We choose a significance level of 95 % (it is the level most often used by the statisticians, and it is the one chosen for the Table hereafter);

In this illustrative case the statistical margin is : (+/- 4.4%) around the observed 50%. And as a conclusion : the result for the whole population lies between 45.6% and 54.4 %.

In the next page we've reproduced the statistical margins computed for various observed results, on various sample sizes, at the 95% significance level.

**MARGES STATISTIQUES
D'ÉCHANTILLONAGE
(AU NIVEAU DE CONFIANCE DE 95 %)**

**STATISTICAL MARGINS DUE TO THE
SAMPLING PROCESS
(AT THE 95 % LEVEL OF CONFIDENCE)**

Différentes tailles d'échantillon sont en lignes ;
Différents résultats observés sont en colonnes :

Various sample sizes are in rows ;
Various observed results are in columns :

	5%	10%	15%	20%	25%	30%	35%	40%	45%	50%	
	95%	90%	85%	80%	75%	70%	65%	60%	55%	50%	
N=50	6.0	8.3	9.9	11.1	12.0	12.7	13.2	13.6	13.8	13.9	N=500
N=500	1.9	2.6	3.1	3.5	3.8	4.0	4.2	4.3	4.4	4.4	N=1000
N=1000	1.4	1.9	2.2	2.5	2.7	2.8	3.0	3.0	3.1	3.1	N=1000
N=1500	1.1	1.5	1.8	2.0	2.2	2.3	2.4	2.5	2.5	2.5	N=1500
N=2000	1.0	1.3	1.6	1.8	1.9	2.0	2.1	2.1	2.2	2.2	N=2000
N=3000	0.8	1.1	1.3	1.4	1.5	1.6	1.7	1.8	1.8	1.8	N=3000
N=4000	0.7	0.9	1.1	1.2	1.3	1.4	1.5	1.5	1.5	1.5	N=4000
N=5000	0.6	0.8	1.0	1.1	1.2	1.3	1.3	1.4	1.4	1.4	N=5000
N=6000	0.6	0.8	0.9	1.0	1.1	1.2	1.2	1.2	1.3	1.3	N=6000
N=7000	0.5	0.7	0.8	0.9	1.0	1.1	1.1	1.1	1.2	1.2	N=7000
N=7500	0.5	0.7	0.8	0.9	1.0	1.0	1.1	1.1	1.1	1.1	N=7500
N=8000	0.5	0.7	0.8	0.9	0.9	1.0	1.0	1.1	1.1	1.1	N=8000
N=9000	0.5	0.6	0.7	0.8	0.9	0.9	1.0	1.0	1.0	1.0	N=9000
N=10000	0.4	0.6	0.7	0.8	0.8	0.9	0.9	1.0	1.0	1.0	N=10000
N=11000	0.4	0.6	0.7	0.7	0.8	0.9	0.9	0.9	0.9	0.9	N=11000
N=12000	0.4	0.5	0.6	0.7	0.8	0.8	0.9	0.9	0.9	0.9	N=12000
N=13000	0.4	0.5	0.6	0.7	0.7	0.8	0.8	0.8	0.9	0.9	N=13000
N=14000	0.4	0.5	0.6	0.7	0.7	0.8	0.8	0.8	0.8	0.8	N=14000
N=15000	0.3	0.5	0.6	0.6	0.7	0.7	0.8	0.8	0.8	0.8	N=15000
	5%	10%	15%	20%	25%	30%	35%	40%	45%	50%	
	95%	90%	85%	80%	75%	70%	65%	60%	55%	50%	

© European Communities
The Eurobarometer questionnaires are reproduced
by permission of its publishers,
the Office for Official Publications of the European Communities,
2 rue Mercier, L-2985 Luxembourg